

ISSN 0378 - 8628

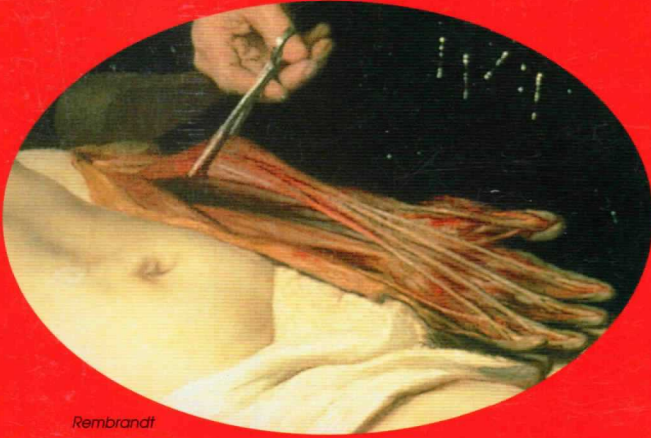
# DIRİM

Aylık Tıp Gazetesi

Mart-Nisan 2003

Yıl: 78 Sayı: 2 (iki ayda bir yayınlanır)

Fiyatı: 2.500.000 TL.



Rembrandt

Antienflamatuar Analjezik Anti-Flogistik

# DOĞANIN YARATTIĞI MUCİZE

Aescin (Amorf) 0.4g + Dietilamin Salisilat 2.0g



- Doğal kaynaklı bir jeldir
- İşlev kaybını en aza indirir
- Deriye hızla penetre olur
- Bağ dokusu temelini rejenere eder
- Etkisi uzun sürelidir
- Serinletici etkiye sahiptir
- Hoş kokuludur
- Leke bırakmaz
- Süratli ve etkin tedavi sağlar

**Farmülü:** 40g jel formülü, **Etken Madde:** Aescin (amorf) 0.4g Dietilamin salisilat 2.0g, **Yardımcı madde:** Lavanta yağı, neroli yağı ve isopropil alkol.  
**Farmakolojik Özellikleri:** Alkol vasat içerisinde özel formülü ile antiödematöz, antienflamatuar ve analjezik etkiye sahiptir. Aescin (amorf) deriden emilir, dokudaki sıvı birikimini durdurur ve dokunun şişmesini önler. Cerrahi ve darbelerden oluşan lokal şişme, kızıl, bir şekilde elimine edilir. Salisilik asit bileşeni, antienflamatuar etkiyi artırır ve derin ağrıları azaltmak için tam olarak etkilidir. Prepara; hipertansiyon ve sırat emilim, **Endikasyonları:** Antioksidatif, antiinflamatik ve analjezik olarak travma sonucu oluşan ezik, çizik, dırtak, yan, hemdemi ve tendosinovit durumları, omurga kemiği ağrıları, (servikal sendrom, boyun ağrısı, lumbago, sırtık) vakalarında etkilidir. **Kontraindikasyonları:** Birleşimindeki herhangi bir maddede bir duyarlılığı olanlar ile 2 yaşından küçük ve emen çocuklarda kontrendikedir. **Uyarılar/Özellikler:** Aşk yaratıcı ve uykü tedavisi gören derisi uygulanmamalıdır. **Yan etkiler/Advers Etkiler:** Çok nadir durumlarda cilt reaksiyonu olabilir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜ ÜÇÜNDE DOKTÖRÜNÜZE BAŞVURUNUZ.** **Kullanım Şekli ve Dozu:** Herhangi bir kullanım yolu önerilmemişse gerekt yere günde bir kere veya bir kaç kere ince bir tabaka halinde sürülür. Masajı gerekmez, arzu edilirse yapılabilir. Tedavi süresi; sıkıyeller bitinceye kadar kullanılabilir. Ancak geniş yüzeyde kullanımda etken maddelere aile etkiler estazari edilmemelidir. **Saklama Koşulları:** 30 C altındaki oda sıcaklığında, tercihan serin yerde saklanmalıdır. Çocukların ulaşamayacakları yerde ve ambalajında saklayınız. Doktora danışmadan kullanmayınız. İlaçları son kullanma tarihinden sonra kullanmayınız. **Ticaret Takdim Şekli ve Ambalaj:** 40 g'lık alüminyum tüp. 3:18 K.D.V. dahil P.S.F. 3.305.000 TL (Kasım 2002). **Ruhsat Sahibi:** Dr.F.Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti. **İSTANBUL. Ruhsat Tarih ve No:** 25.07.1997 - 183/93. **İmal Yeri:** Plantalarma Bitkisel İlaç San. A.Ş. Düzce. **Reçete ile satılır.**

# DIRİM

Aylık Tıp Gazetesi

Mart - Nisan 2003

**Kurucusu**

Dr. Feridun FRİK

**Sahibi**Dr. F. Frik İlaç San. ve  
Tic. Ltd. Şti. Adına  
Güner FRİK**Genel Yayın Yönetmeni**

Dr. Batuhan Kaya

**Yazı İşleri Müdürü**

Ecz. Serina Cezveciyan

**Genel Koordinatör**

Ahmet Turhaner

**Kültür Sanat Editörü**

Umut Behram Turan

**Reklam ve Halkla İlişkiler**

Özge Temel

**Reklam ve Halkla İlişkiler****Asistanı**Damla Aydın  
Meral Süer**Yayın Kurulu**Prof. Dr. Hüsrev Hatemi  
Doç. Dr. Esat Eşkazan  
Prof. Dr. Savaş Kültür  
Prof. Dr. Serap Erdine  
Prof. Dr. Serdar Erdine  
Prof. Dr. M. Zihni Sungur  
Prof. Dr. Can Üstündağ  
Doç. Dr. Ercan Tanyeli  
Uzm. Dr. Aytuğ Kolankaya  
Uzm. Dr. Ülkümen RodopluDr. F. Frik İlaç San. ve  
Tic. Ltd. Şti.

Tel: 0216 388 32 75

e-mail: frik@frik.com.tr

DIRİM/MART-NISAN 2003

**Makaleler ve Derlemeler...**

- 11** Patella Kırıklarında Cerrahi Tedavi Sonuçları  
*Dr. İlhan Açıkgöz  
Uzm. Dr. Murat Mert  
Uzm. Dr. Mahmut Karamehmetoğlu  
Uzm. Dr. Mustafa Caniklioğlu  
Dr. Savaş Mutlu  
Dr. Ali Volkan Özlük*
- 21** Serebral Venöz Tromboz Tanı ve Tedavi Alanındaki Yenilikler  
*Uzm. Dr. Selçuk Çomoğlu  
Dr. Yasemin Eren*
- 27** İrritabl Kolon Sendromuna Psikiyatrik Yaklaşımlar  
*Dr. Recep Tüüncü  
Dr. Yasemin Tüüncü  
Uzm. Dr. Yusuf Aydın*
- 34** Hashimoto Tiroiditi (Kronik Lenfositik Tiroidit, Struma Lymphomatosa)  
*Uzm. Dr. Riya Mutluay  
Dr. Zeynep Arzu Yeğin*
- 39** Diabetes Mellitus ve Osteoporoz  
*Dr. Hamiyet Yılmaz  
Dr. Funda Ceran  
Dr. Kubilay Şahin*
- 43** İdiyopatik Dilate Kardiyomiopati Tedavisindeki Gelişmeler  
*Dr. Esra Sarıbacak  
Uzm. Dr. Zahide Şimşek*
- 49** Gen Dopingi  
*Doç. Dr. Necat İmirzalioğlu*
- 51** Tıp Dünyasından...
- 58** Kaybettiklerimiz...
- 59** Gündem Olan Bitenler...
- 60** Geçmiş Zaman Yaprakları...
- Kültür ve Sanat...**
- III** Dirim Yaşamalı  
*Yrd. Doç. Dr. Çağatay Üstün*
- IV** Carlos Saura
- IX** Demir At'ın Öyküsü
- XII** Edebiyat Seçkileri  
*Oscar Wilde "De Profundis"  
Erasmus "Deliliğe Övgü"*
- XIV** Marti  
*Hekimlere Yönelik Güzel Bir Mizah Dergisi*
- XVI** Dr. Ferda Erenen ile  
*Halk Müziği ve Kendi Albümleri Üzerine Söyleşi...*

**Baskı Ön Hazırlık Grafik Tasarım ve Uygulama:** Moda İletişim Yayıncılık Tanıtım Bilgi Destek Ltd. Şti.

Tel: 0216 449 03 85 - 418 73 13 Fax: 0216 418 72 11

**Baskı:** Güzel Sanatlar Matbaası

- İdare Yeri** Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No: 22 34854 Küçükyalı-İstanbul
- Ankara Bürosu** Marmara Sok. Tuna Apt. 8/18 Sıhhiye - Ankara Tel: 0312 434 16 54
- İzmir Bürosu** Korutürk Mah. Mimoza Sok. No: 26 Balçova - İzmir Tel: 0232 259 80 54
- Antalya Bürosu** Atatürk Mah. Sakarya Bulvarı 2625. Sok. No: 8/6 Kardelen Apt. Zemin Kat Antalya Tel: 0242 326 26 86
- Karadeniz Bürosu** Gazi Cad. Orhaniye Geçidi Güneş Han No: 6/4 Samsun Tel: 0362 432 78 37
- Adana Bürosu** Güzelyalı Mah. 28. Sok. Servet Apt. No: 1 K: 2/6 Seyhan - Adana Tel: 0322 232 37 13
- Rumeli Bürosu** Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No: 22 34854 Küçükyalı-İstanbul Tel: 0216 388 32 75
- Marmara Bürosu** Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No: 22 34854 Küçükyalı-İstanbul Tel: 0216 388 32 75

# Epidosin compositum®

Valethamat bromid + Parasetamol

## Sınırsız Özgürlüğe Doğru Bileşimindeki

**Valethamat Bromid ve Parasetamol ile;  
Gastrointestinal Sistem, Genito-Üriner Sistem,  
Safra Kesesi ve Safra Yolları Üzerinde  
Güçlü Spazmolitik Etki Yanında  
Güçlü Analjezik Etkiye Sahiptir.**

**Farmülü:** 1 Doz: **Etken madde:** 10 mg Valethamat Bromid 325 mg Parasetamol. **Yardımcı madde:** Titan dioksit, şeker. **Farmakolojik özellikleri:** Epidosin Compositum'un en önde gelen farmakolojik etkilisi içinde bulunan Valethamat Bromidin iç organlar düz adalelerine olan antispazmodik etkisidir. Bu etki analjezik komponent olan Parasetamol ile tamamlanır. Parasetamol analjezik ve antipiretik özelliktedir; gastro-intestinal kanaldan hemen absorbe edilir ve oral kullanımdan sonra maksimum plazma konsantrasyonuna 10-60 dakika sonra ulaşır. **Endikasyonları:** Epidosin Compositum'un bileşiminde bulunan Valethamat Bromid, düz adaleleri gevşetici, parasempatik sinir uçlarını ve vegetatif ganglionları inhibe ederdir. Parasetamol ağrı giderici olarak etkilidir. İdrar yolları ve safra taşları kolikleri, mide üstleri ağrıları, mide basıncı kanalinin diğer kramplı halleri, kolik şeklinde ağrılarla birlikte olan spastik konstipasyonda, tenesimler, postoperatif ağrıları, dismenore, lumbago. **Kontraindikasyonları:** İleri derecede karaciğer ve böbrek rahatsızlığı olanlarda; akut dözensiz porfirialarda ve magakolanülarda kullanım kontraindikedir. **Uyarılar/Önemli:** Glukom, organik pilör stenozu, prostat hiperplazisi ve idrar retansiyonu hallerinde dikkatle kullanılmalıdır. Parasetamolü plösetoya ve anne sütüne geçmektedir bu nedenle hamileler ve emzirenlerde dikkatle kullanılmalıdır. **Yan etkiler/Advers etkiler:** Parasetamolün, hemato-lojik reaksiyonlar, cöğer üretiler, pansitopeni, cilt reaksiyonu ve bazı alerjik reaksiyonlar yapılabilmektedir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORunuza BAŞVURUNUZ.** İlaç etkileşimleri ve diğer etkileşimler: Bileşiminde bulunan Parasetamolünden dolayı, Kloramfenikol, Warfarin sodyum ve Zidovudin ile etkileşim gösterir. **Kullanım şekli ve dozu:** Günde 3 kere 1 doze çiğnenmeden yutulur, en iyi yemeklerden sonra alınmalıdır. Doz aşım hallerinde ateşçak, iktidari ve anidolur. Aşırı dozdan dolayı kusma, bulantı, göğüs ağrısı, baş ağrısı ve anoreksiya görülebilmektedir. **Ruhsat sahibi:** Dr.F.Hik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti, İstanbul. **Ruhsat tarihi ve no:** 13.2.1986-138/09. **İmal yeri:** Yeni İlaç ve Hammaddeleri San. ve Tic. A.Ş. Esenyurt/İstanbul. **Reçete ile satılır.**



*Değerli okurlar,*

*Öncelikle tüm hekimlerin 14 Mart tıp bayramını ve tüm ebelerin 21 – 28 Nisan ebeler haftasını kutlayarak yazıma başlamak istiyorum.*

*Genelde mutluluk üzerine yazılar yazmaya çalışıyorum, bu yazımda da mutluluğu bekleme-  
mek, ona doğru koşmak gerektiği ve zamanın çok değerli olduğu ile ilgili satırlar bulacaksınız.*

Önce, evlendiğimizde hayatın çok daha iyi olacağına inandırırız kendimizi. Evlendikten sonra birinci çocuğumuz doğduktan hatta ardından bir tane daha olduktan sonra hayatın daha iyi olacağına inanırız. Sonra, çocuklar yeterince büyük olmadıkları için kızar, onlar büyüyünce daha mutlu olacağımıza inanırız. Bundan sonra da ergenlik dönemlerinde çocuklarla uğraşmamız gerektiği için öfkeleniriz.

Kendimize, çocuklarımız bu dönemden çıktuktan sonra daha mutlu olacağımızı, yaşantımızın yeni bir araba alınca, güzel bir tatile çıkınca, emekli olunca dört dörtlük olacağını söyleriz.

Gerçek ise, mutlu olmak için şu andan daha iyi bir zaman olmadığıdır. Eğer şimdi değil ise ne zaman? Hayatımız her zaman mücadelelerle dolu olacaktır. En iyisi bunu kabul edip, her ne olursa olsun mutlu olmaya karar vermektir.

Sizlere Alfred Souza'ya ait çok sevdiğim bir sözü aktarmak istiyorum: "Uzun bir zamandan beri hayatın – gerçek hayatın – başlamak üzere olduğu izlenimine kapılmışım. Fakat her zaman yolumun üzerinde bir engel, öncelikle erişilmesi gereken bir şey, bitmemiş bir iş, hala hizmet edilecek zaman, ödenecek bir borç oldu. Sonra hayat başlayacaktı. Sonunda anladım ki, bu engeller benim hayatımdı."

Bu görüş açısı, mutluluğa giden bir yol olmadığını görmemi sağladı. Mutluluk yoldur, öyleyse sahip olduğunuz her anın kıymetini bilin ve mutluluğu özel biri ile paylaştığınız (vaktinizi beraber harcayacak kadar özel) için ona daha fazla değer verin. Unutmayın, hiçbir şey için geç kalmış değiliz. Hayatın her döneminde yeniden başlayabileceğimiz ideallerimiz mevcuttur. Sadece, ertelemeden başlamak yeter.

*Sizlere, yapabileceğimiz her şeyi yapmak için asla geç kalmadığımız ile ilgili güzel bir hikaye aktarmak istiyorum.*

Okulun ilk günü, ilk derste profesörümüz önce kendini tanıttı, sonra "Bu yıl yepyeni bir öğrencimiz var, çok ilginç biri, bakalım bulabilecek misiniz?" dedi. Ayağa kalkıp etrafa bakmaya başlamıştım ki, yumuşak bir el omzuma dokundu. Döndüm. Yüzü iyice kırışmış yaşlı bir hanımefendi bana gülümseyerek bakıyordu. "Benim adım Rose yakışıklı. 87 yaşındayım. Madem tanıştık, seni kucaklayabilir miyim?" dedi.

Güldüm. "Tabii" dedim. "Hadi sarıl bana." Öyle sınımsız sarıldı ki. "Bu kadar genç ve masum yaşta üniversiteye niye geldin" diye şaka yaptım. Minik bir kahkaha ile yanıtladı: "Buraya zengin bir koca bulmaya geldim. Evlenip birkaç çocuk doğuracağım. Sonra emekli olup dünya turuna çıkacağım." Dersten sonra kantine gidip, birer sütlü çikolata içtik. Hemen arkadaş olmuştuk.

Ertesi gün ve ertesi üç ay sınıftan hep birlikte çıktık ve hep kantinde lafladık. Öyle akıllı ve deneyimli idi ki, onu dinlemekle dersten daha çok şey öğrendiğimi hissediyordum. Sömestr boyunca Rose kampüsün ilahesi oldu. Nereye gitse etrafı çevriliyor, çok çabuk arkadaş ediniyordu. İyi giyinmeyi seviyor, diğer öğrencilerin ilgisini çekmeye bayılıyordu. Rose, hayatını yaşıyordu. Hepimizden daha canlı, daha dolu yaşıyordu. Sömestr sonunda, futbol balosuna davet ettik Rose'u, konuşma yapması için. Orada bize verdiği dersi unutmama imkan yok. *Konuşmasını önceden hazırlamış ve bir yığın karta kocaman kocaman yazmıştı. Elinde bu deste ile kürsüye yürürken kartları elinden düşürdü. Konuşma darmadağın olmuştu. Şaşkın, biraz da utanmış bir halde mikrofona doğru eğildi. "Ne kadar beceriksizim değil mi? Özür dilerim. Buraya gelmeden önce heyecanım yatışsın diye bir duble viski içmiştim. Sonucu görüyorsunuz. Şimdi bu kartları toplasam bile onları yeniden sıraya koymam mümkün değil. Onun için en iyisi ben size aklımda kalanları söyleyeyim olur mu?"*

Biz kahkahalarla gülerken o, bardaktan bir yudum su aldı ve konuşmasına başladı. "Yaşlandığımız için eğlenmekten, oynamaktan, yaşamaktan vazgeçmeyiz. Eğlenmek, oynamak ve yaşamaktan vazgeçtiğimiz için yaşlanırsınız. Genç kalmanın, mutlu olmanın ve başarıya ulaşmanın sadece dört sırrı vardır. Her gün gülmek ve yaşama katacak mizah bulmak. Bir rüyanız olmalı mutlak. Rüyalarınızı kaybettiniz mi ölürsünüz. Etrafımızda dolaşan pek çok kişi, aslında ölü ve bundan kendilerinin de haberi yok. Yaşlanmakla büyümek arasında çok büyük fark vardır. Eğer 19 yaşındaysanız ve bir yıl hiçbir şey yapmadan, hiçbir şey üretmeden sırtüstü yatarsanız sadece bir yaş yaşlanır, 20 olursunuz. Ben 87 yaşındayım ve ben de bir yıl sırtüstü yatarsam 88 yaşında olurum. Herkes bir yılda bir yaş yaşlanır. Bunun için özel yetenek ya da bilgiye ihtiyaç yoktur. Oysa bir yaş daha büyümek için mutlaka bir şeyler yapmak, üretmek, kendini geliştirecek fırsatları bulmak ve kullanmak gerekir. Asla pişman olmayın. Biz yaşlılar, genelde yaptıklarımızdan değil, yapmadıklarımızdan pişman oluruz. Çünkü ölümden korkan insanlar, pişman olanlardır. Pişman olmaktan korktukları için hiçbir şey yapmayanlardır."

Ders yılı sonunda Rose, yıllarca önce başlayıp, yaşam mücadelesi içinde ara vermek zorunda kaldığı üniversiteyi derece ile bitirdi. Mezuniyet töreninden bir hafta sonra uykusunda, huzur içinde öldü. Cenaze törenine iki binden fazla üniversite öğrencisi katıldı. "Yapabileceğimiz her şeyi yapmak için asla geç olmayacağımı" hepimize hem de nasıl öğreten bu muhteşem kadının anısına layık bir törendi bu. Rose'un öğretisi dünyanın bütün üniversitelerinde zorunlu ders olmalıydı.

*Zamanın değeri malum hepimiz tarafından biliniyor, lakin arada sırada tekrar hatırlamakta fayda var... İşte size güzel bir şiir...*

## YAVAŞ DANS

Hiç mayıs direğinin çevresinde danseden  
çocukları izledin mi?  
Ya da yere vuran yağmuru, dinledin mi?  
Hiç bir kelebeğin ani uçuşunu, takibettin mi?  
Ya da geceye doğru kaybolan güneşi gözledin mi?  
En iyisi yavaş ol.  
Çok hızlı dans etme.  
Zaman kısa ve MÜZİK ÇOK FAZLA SÜRMEYECEK...

Uçan her güne doğru koşuyor musun?  
Nasılşın diye sorduğunda, cevabı duyuyor musun?  
Günün bitiminde yatağına uzanıyor musun?  
Yüzlerce yeni koro beyğine dolduğunda?  
İyisi mi yavaş ol.  
Çok hızlı dans etme.  
Zaman kısa ve MÜZİK ÇOK FAZLA SÜRMEYECEK...

Hiçbir çocuğa o işi yapalım, dedin mi?  
Ve sen kendi acelende, onun hüznünü gördün mü?  
Hiç dokunmayı kaybettin mi?  
Hadi, ölümle iyi bir arkadaşlık kuralım.  
Çünkü, hoşçakal demek için,  
Hiç zamanın olmayacak.  
İyisi mi yavaş ol.  
Çok hızlı dans etme.  
Zaman kısa ve MÜZİK UZUN SÜRMEYECEK...

Bir yerlere yetişmek için çok hızlı koştuğunda,  
Oraya varmak için eğlenceyi yarı yarıya  
kaçırıyorsun.  
Endişelenip acele ettiğinde, bütün günün  
boyunca, tıpkı açılmamış bir hediye gibi,  
uzaklara atılmış.  
Hayat bir yarış değildir.  
Onu daha yavaşa al.  
MÜZİĞİ DUY, ŞARKI BİTMEDEN ÖNCE...

*Sağlıcakla kalınız.*

Dr. Batuhan Kaya  
batuhan@frik.com.tr  
www.dirim.com

# iBS Semptomlarına karşı sihirli etkinlik

- İlk olarak 1975 yılında kayıtlara geçmiştir ve her yıl dünyada ortalama 3 milyon hastada reçetelenmektedir.
- Gastrointestinal sistem selektif kalsiyum antagonistı olarak hücre içi kalsiyum kanallarını kapatır.
- Oral olarak uygulandıktan sonra çok az miktarda emilir, sistemik dolaşıma çok az miktarda geçer.
- Atılımı karaciğer ve safra yolları üzerindedir.
- Tolerabilitesi plaseboya eşdeğerdir.<sup>(1)</sup>
- Abdominal ağrı ve meteorizmin giderilmesinde Trimebutin'den daha etkilidir.<sup>(2)</sup>
- Antikolinergik ilaçlarda izlenen yan etkilerin hiçbirini oluşturmaz.<sup>(3)</sup>
- Kardiyovasküler parametreler üzerine etkisi yoktur.<sup>(4)</sup>
- Glomok ve prostat hipertofisi hastalarında güvenle kullanılabilir.<sup>(5)</sup>



**Formülü:** 1 film tableti. **Aktif Madde:** 50 mg Pinaiverium Bromid. **Yardımcı Madde:** Sunset Yellow, tiuzoksit. **Farmakolojik Özellikleri:** Dicetel (aktif madde olan Pinaiverium Bromid) gastrointestinal kanal üzerine selektif olarak etki yapan antispazmodik ve mukolitikör madde. Kalsiyum antagonisti özellikleri vardır. Mide salgısınınun hacmini düşürmeden asit deşayı azaltır. Mide boşalmasını cabaklaştırır. Dicetelde antikolinergik tipde yan etkiler yoktur bu nedenle fokomili ve prostatiz hastalarında kullanılabilir. Kaçu üzerine hemodinamik veya elektrofizyolojik etisi yoktur. Pinaiverium Bromid'in gastrointestinal kanaldaki emilimi az olan, en yüksek serum konsantrasyonuna 1 saatte varılır. Adilim safra yolu ile olur. Eliminasyon yarı ömrü 3-4 saattir. Plazma proteinlerine %98 oranında bağlanır. **Endikasyonları:** İrritabl kolon sendromu, spastik kolon, mukulu kolitis ve bunların semptomların, karın ağrısı, ispat ve fonksiyonel gastrointestinal plaketlerde, rahatsız edici hareketlilik, Barsak rahatsızlıklarını ve düzensizliğin semptomatik tedavisinde. Safra kesesi diskinazisinde ve kolonik gastrointestinal arştırmalarda, baryum geçiri, endoskopik safra kanalı pankreatografisine hazırlık olarak, baryum lavmanı ve kolonoskopi esasında spazm, hareketlerde rahatsızlık ve ağrıyı önlemek üzere kullanılır. **Kontraindikasyonları:** Gastrointestinal bölgede obstrüktif rahatsızlıklar (kalıtsız, pilor stenozu), paratik ilen, yaşlı veya zeka geriliği olan hastalarda intestinal stenoz, ciddi ileriye kolitis, ileriye kolitis neden olan toksik megakolon, myastenia gravis ve diğer maddelerde ağır duyuşel olentelerde kullanılmamalıdır. **Uyarılar/Önemli:** Doktoru danışmadan kullanılmamalıdır. Sadece erginler kullanılır. Tabletler çiğnenmeden su ile yemek esnasında yutulmalıdır. **Hamileler, Emzirenler ve Çocuklarda Kullanımı:** Hamilelikte Kullanımı: Hamilelerde, Pinaiverium Bromid ile teratojenite çalışmaları yapılmıştır. Herhangi bir fetal anormali gözlemlenmiştir. Buna rağmen Dicetel emniyet açısından hamile kadınlara verilmemiştir. **Emziren Anneler:** İnan süzme ilacı geçici bilinmektedir. Pek çok ilaç insan süzme geçmesi nedeni ile emiren annelerdeki bebeğe konmaktadır. **Çocuklarda Kullanımı:** Etkinliği ve güvenliliği kanıtlanmadığından çocuklarda kullanılmamalıdır. **Yan Etkiler/Advers Etkiler:** Dicetelin istenmeyen etkileri nadirdir. Gastrik rahatsızlık, ağır kusurluğu ve konstipasyon, çok nadir mide sendromu rahatsızlıklarına yapabilir. Pek çok vakalarda, bunların Dicetel ile bir bağlantısı olmadı bildirilmiştir. Çünkü bu semptomlar hastalıkları bildirir. Normal kullanım şartlarında ilacı üzerine veya iritasyonu neden olan özafagus regurgitasyonu meydana gelmez. Ancak hastanın kullanım şekli yanlış olabilir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORUNUZA BAŞVURUNUZ.** İlaç Etkileşimleri ve Diğer Etkileşimler: **Klinik Çalışmalar:** Dicetel, Digitalis veya Digoxin, oral anodabektörler, insülin, kumarinler ve heparinle bir bir etkileşimi olmadığını gösterir. **Kullanım Şekli ve Dozu:** Genellikle günlük doz 3 tablettir. Teneke herşarında günde 3 defa 1'er tableti çiğnenmeden su ile yutulur. Doz doktor tavsiyesi ile hastanın ihtiyacına göre ayarlanabilir. **Doz Ağrısı ve Tedavisi:** Akut doz ayar durumunda henüz etkilini ilacı gastrointestinal kanaldan uzaklaştırılır. Genellikle semptomatik ve destekleyici tedavi uygulanır. **Saldırma Koşulları:** Çocukların ulaşamayacakları yerlerde, ambalajında ve 25°C nin altındaki oda sıcaklığında saklayınız. **Ticari Takdim Şekli ve Ambalaj Muhtevazı:** 40 film tableti blister ambalajda. **Ruhsat Sahibi Dr. F. Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti.** İstanbul. **Ruhsat Tarihi ve No:** 23.06.1993-164/85. **İmal Yeri:** Yeni İlaç ve Hammaddeleri San. ve Tic. A.Ş. Eseyurt-İstanbul. **Reçete ile satılır.**

**Referanslar:** 1- Virat J., Hueber D. - Douleur du colopathe et Dicetel<sup>®</sup>, La Pratique Medicale 1987; 43: 32-34. 2- Di Simone A., Piatano G., Politi C., ... il bromuro di pinaiverina nel trattamento del colon irritabile. Min. Diet. Gastroenterol 1981; 27: 579-584. 3- Levy C., Charbonnier A., Cachin M. - Bromure de Pinaiverium et Colopathe Fonctionelle (Etude a double insü). Sem. Hôp. Paris Gastroenterol 1977; 53 (7-8): 372-374. 4- Guerot C., Khemache A., Sabbah J., Noel B. - Electrophysiological study of intravenous pinaiverium bromide in cardiology. Curr Med Res Opin 1988; 11(2): 73-79. 5- Roux J., Salzman D., Remy A. - Emploi d'un antispasmodique musculotrope chez le gastro-matruax. Gaz. Med. de France 1989; 87: 1033-1036.

Değerli Hekim Meslektaşlarım,

01 Ocak 2003 tarihi itibarıyla DİRİM TIP GAZETESİ yayım kabulünde bazı şartlar uygulamaya koymuştur. Hakemli dergi olmak ve bitişik arenalarda boy göstermek adına alınmış bu kararları sizler sayesinde gerçekleştirebilirsek, hepimizin dergisi olan DİRİM böylece hak ettiği yere ulaşmış olacaktır.

Göstereceğiniz destek için şimdiden çok teşekkür ederim.

Dr. Batuhan Kaya  
Genel Yayın Yönetmeni

DİRİM (Aylık Tıp Gazetesi), genel tıp ile ilgili araştırmalar, vaka takdimleri, derleme yazıları ve tüm bilim dallarına ait bilimsel yazılar yayınlar. Yayın için sunulan yazı, gerekli inceleme aşamalarından geçerek kabul edildikten sonra her türlü yayın için başka bir dergiye verilmemiş olması şartı aranır. Kongrelerde yapılan tebliğler belirtilmek şartıyla kabul edilir. Yazılarda anlam ve yazım bakımından gerekli görülen düzeltmeler yayın kurulu veya danışmanlar tarafından yapılabilir. Yazıların etik kurallara uygunluğu yazarların sorumluluğundadır. Derginin yazı dili Türkçe'dir. Türkçe yazıların Türk Dil Kurumu'nun Türkçe sözlüğüne ve yeni imla klavuzuna uygun olması gerekir. Yazıların dergide yer alabilmesi için daha önce başka bir dergide basılmamış olması ve Dirim Dergisi'nin "Yayın Kurulu" tarafından uygun görülmesi gerekir.

Yazıların sorumluluğu yazarlara aittir. Yazıların yayınlanabilmesi için, tüm yazarların imzaları bulunmalıdır.

İlaç çalışmalarında, Sağlık Bakanlığı'nın ilgili yönetmeliklerine uygun olarak etik kurulun izninin alındığı belirtilmelidir. Etik Kurul kararı bulunmayan çalışmalar yayınlanmayacaktır. Ayrıca tüm çalışmalarda "Helsinki Deklerasyonu", "İyi Klinik Uygulamaları Klavuzu" ve "İyi Laboratuvar Uygulamaları Klavuzu" nda belirtilen esaslara uyulmalı, hastalar bilgilendirildikten sonra yazılı ve sözlü izinleri alınmalıdır.

Dergiye gönderilen metinler üç nüsha halinde yollanmalıdır.

Yazıların hazırlanması

Yazılar, standart dosya kağıdına bilgisayar veya daktilo ile, yaprağın bir yüzüne iki aralıklı olarak PC uyumlu bilgisayarda Word programı ile yazılmalıdır. Yağnevine veya editöre elektronik posta yoluyla veya diskette gönderilmelidir. Yazı içeriğinde yer alan tablo, şekil ve fotoğraflar olası bir yanlışlığı önlemek için dergi formatına uygun hale getirilmelidir.

**Başlık Sayfası:** Bütün yazılarda birinci sayfada yazının başlığı, bunun altında yazarların açık isim ve soyadları ünvanları ile birlikte yazılmalıdır. Bunu, bir satır altta çalışmanın yapıldığı kurumun adı ve şehir izlemelidir. Birinci sayfada ayrıca yazı çalışmalarının yapılabileceği yazarın ismi, adresi, telefon ve eğer varsa faks numarası belirtilmelidir.

Derlemeler en son yenilikleri kapsayacak ve yurdumuzdaki gelişmeleri de içine alacak şekilde ve mümkünse o konuda çalışmaları olan yazarlarca deneyimlerine dayalı olarak yazılmalıdır. Derlemenin, o konuda araştırmalar ve deneyimleri olan bir araştırmacının görüşlerinin değerlendirildiği geniş bir yazı anlamına geldiği unutulmamalıdır. Derlemelerde kaynak adedi en fazla 50 ile sınırlı kalmalıdır, özelliği olan derlemelerde bu sınır geçilebilir.

Editöre çeşitli konularda ve özellikle dergide yayınlanan yazılarla ilgili mektuplar yazılabilir ve yazarlarca cevaplandırılması istenebilir. Bu yazı cevapların dergide yayınlanıp - yayınlanmamasında editör bağımsızdır.

**Kısaltmalar:** Aynı bir sayfada kısaltmalar açıklanmalıdır.

*Teşekkür:* Bu bölümde çalışmaya sınırlı katkıları olan, ancak yazarlar bölümünde yer almayan kişilerin ve varsa çalışmayı destekleyen fon veya kuruluşun ismi yazılmalıdır.

*Şekiller ve Tablolar:* Fotoğraflar siyah beyaz ve parlak kağıda basılmış olmalıdır. Resimler ayrı bir zarf içerisinde gönderilmeli, kağıtlara yapıştırılmamalıdır. Grafikler bilgisayarla düzenlenmelidir. Bütün şekillere sıra numarası verilmeli, metin içinde yeri geldikçe bu numaralar belirtilmelidir. Her şeklin arkasına yönü, numarası ve yazarın ismi, kurşun kalemle yazılmalıdır. Şekillerin alt yazıları ayrı bir kağıda yazılmalıdır. Mikroskopik resimlerde büyüme oranı ve boyama tekniği açıklanmalıdır. Tabloların üzerine numara ve başlık yazılmalıdır.

*Kaynakların Yazılışı:* Kaynak, yazının sonunda metin içerisindeki kullanılış sırasına göre dizilmelidir. Yazarların hepsi, tam soyadları ve adlarının harfleri ile yazılmalıdır. Yazarlar 6'dan çok ise, ilk üç adın ardına 'et al.' eklemek suretiyle kısaltılır. Dergi isimleri Index Medicus'a göre kısaltılmalıdır; bunun mümkün olmadığı yerlerde kısaltmadan yazılabilir. Makale başlıklarında ilk kelimedenden sonraki kelimeler küçük harf ile, kitap adlarında ise kelimelerin hepsi büyük harf ile başlamalıdır. Daha sonra derginin yılı, sayısı, başlangıç ve bitim numaraları yer almalıdır.

*Kaynakların yazımı için örnekler:*

*Makale için örnek:*

Williams AF, Barclay AN. The immunoglobulin superfamily. *Annu Rev Immunol* 1988; 6: 381

*Kitap için örnek:*

Lawson WE. *The Heart*, London, Blackwell Science, 1998. p. 169

*Yazışma adresi:*

*Genel Yayın Yönetmeni;*

*Dr. Batuhan Kaya*

*Aydınevler Mah. Sanayi Cad. No:22*

*34854 Küçükyaltı-İstanbul*

*Tel : (0216) 388 32 75*

*Fax: (0216) 417 10 06*

*e-mail:batuhan@frik.com.tr*

*www.dirim.com*

*Ajans:*

*Moda İletişimYayıncılık Ltd. Şti.*

*Osmanağa Mah. Sakız Sok. Nimet Apt. 20/9*

*34710 Kadıköy-İstanbul*

*Tel: (0216) 449 03 85 - 418 73 13*

*Fax: (0216) 418 72 11*

*e-mail: umutbehramturan@yahoo.com*

# Başarılı gebelikleri doğumla sonuçlandırmak üzere tasarlandı...

Progesteron Tercihiniz

**duphaston**<sup>®</sup>  
didrogesteron

#### ÜRÜN BİLGİSİ:

**Formülü:** Her tablet 10 mg didrogesteron içerir. **Farmakodinamik Özellikler:** Didrogesteron östrojen etkinliği altındaki uterusu tam sekretuar endometriyum oluşturan ve buna bağlı olarak östrojen ile indüklenen artmış endometriyum hiperplazisi ve/veya karsinogeneze riskinden korunma sağlayan oral yoldan etkili bir progesteron'dur. Bunun dışında progesteron eksikliği vakalarında endikedir. Didrogesteron östrojenik, androjenik, termojenik, anabolik veya kortikoid herhangi bir aktiviteye sahip değildir.

**Endikasyonlar:** **Hormon replasman tedavisinde:** İntakt uterus olup, doğal olarak veya cerrahi girişim sonucu menopoza girmiş kadınlarda uygulanan hormonal replasman tedavisinde kullanılan östrojenin endometriyum üzerindeki istenmeyen etkilerine karşı koymak amaçlı olarak uygulanır. **Progesteron eksikliği durumlarında:** Dismenore tedavisinde, endometriyozis tedavisinde, sekonder amenorenin tedavisinde, düzensiz siklus tedavisinde, disfonksiyonel uterus kanamalarının tedavisinde, Pre-menstrüel sendromların tedavisinde, kanıtlanmış progesteron eksikliğine bağlı gelişen düşük tehdidi ve habitüel abortus'un tedavisinde, Luteal yetmezliğe bağlı gelişen infertilitenin tedavisinde.

**Kontrendikasyonlar:** Aktif madde didrogesteron ve içerdiği yardımcı maddelere ağır duyarlılığı olanlarda kontrendikedir. **Uyarılar/Önemli:** Tedavi sırasında az sayıda vaka da aranamamış endometriyal oluşabilir. Bu durum dozun artırılması ile engellenebilir. Didrogesteron östrojen ile kombine olarak kullanıldığında (örneğin hormon replasman tedavisinde olduğu gibi) östrojen tedavisi ile bağlantılı tüm kontrendikasyonlar ve uyarılar dikkatle gözden geçirilmelidir. Didrogesteron östrojen kombinasyonları: İnekojloji muayene ve düzenli aralıklarla yapılması önerilen mamografi de içerecek şekilde gerçekleştirilecek yıllık fiziksel muayenenin yapılacağı durumlarda reçetelenmemelidir. İnekojloji muayene hastanın bildirmediği ara kanamalar ve saptanacak anormal bulgular endometriyal değerlendirme gerektireceği için edelir.

**Gebelik ve Laktasyonda Kullanım:** Gebelik Kategorisi: C. Günümüzde didrogesteron'un gebelikte kullanılmaması gerektirecek bir kanıt bulunmamaktadır. Didrogesteron emzirenlerde anne sütüne geçmektedir. **Araç ve Makina Kullanmaya Etkisi:** Araç ve makina kullanma yeteneği üzerinde bir etki yoktur. **Yan Etkiler/Advers Etkiler:** Tedavi sırasında ara kanamalar oluşabilir (Uyarılar ve Önemli bölümüne bakınız). Seyrek olarak, asteni, hafif ateş, sarılık ve karın ağrısı de birlikte ortaya çıkan karaciğer fonksiyonlarında değişimler oluşabilir. Alerjik deri dokümanları, kaşıntı ve urtikery seyrekle olarak bildirilmiş istenmeyen etkilere dendir. Anjiyödem de dahil olmak üzere ödemler çok seyrek olarak bildirilmiştir. Çok izole vakalarda hemolitik anemi bildirilmiştir. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ**

**GÖRDÜĞÜNÜZE DOKTORUNUZA BAŞVURUNUZ. Kullanım Şekli ve Dozu:** **Hormon replasman tedavisinde:** Sürekli östrojen tedavisi ile kombine olarak, 28 günlük her siklusun birbirini izleyen 14 gününde günde bir tablet, 10 mg didrogesteron uygulanır. Siklik östrojen tedavisi ile kombine olarak, östrojen tedavisinin son 12-14 gününde günde bir tablet 10 mg didrogesteron uygulanır. Eğer endometriyal biyopsi veya ultrason sonuçları yetersiz progestasyona cevaba işaret etmekteyse, didrogesteron dozu 20 mg olarak verilmelidir. **Dismenore:** Siklusun 5-25'inci günleri arasında günde iki kez 10 mg. **Endometriyozis:** Siklusun 5-25'inci günleri arasında veya sürekli olarak günde iki veya üç kez 10 mg. **Disfonksiyonel kanama (kanamayı durdurma amaçlı olarak):** 5 ila 7 gün süresinde günde iki kez 10 mg.

**Disfonksiyonel kanama (kanamayı önleme amaçlı olarak):** Siklusun 11-25'inci günleri arasında günde iki kez 10 mg. **Amenore:** Siklusun 11-25'inci günleri arasında günde iki kez 10 mg. **Y-25'inci günleri arasında günde bir defa uygulanan bir batrojen ile birlikte):** Siklusun 11-25'inci günleri arasında günde iki kez 10 mg. **Düzensiz siklus tedavisi:** Siklusun 11-25'inci günleri arasında günde iki kez 10 mg. **Düşük tehdidi:** Başlangıçta 40 mg, tabiki semptomlar ortadan kalkıncaya kadar sekiz saatte bir 10 mg. **Habitüel abortus:** Gebeliğin 20'inci haftasına kadar günde iki kez 10 mg. **Luteal yetmezliğe bağlı infertilite:** Siklusun 14-25'inci günleri arasında günde 10 mg. Tedavi, en az birbirini izleyen 6 siklus boyunca sürdürülmelidir. Bu tedavi sırasında gebelik oluşursa, gebeliğin ilk birkaç ayında habitüel abortus bölümünde belirtildiği şekilde tedaviye devam edilmesi tavsiye edilir. **Doz Azaltımı ve Tedavisi:** İlaçın aşırı doza alınması sonucunda oluşan rahatsızlık venci herhangi bir etki bölmeyecektir. Eğer ilacın büyük miktarlarda alındığı 2-3 saat içinde tespit edilirse, tedavi gerekmez. Önerilen tedavi gastrik lavajdır. İlaça özgün bir antidot yoktur ve tedavi semptomatik olarak yapılmalıdır. **Saklama Koşulları:** 25°C altındaki oda sıcaklığında saklanmalıdır. Çocukların ulaşamayacağı yerde ve ambalajında saklayınız. **İçeri Takdim Şekli ve Ambalaj Muhtevası:** Her tablette 10 mg didrogesteron içeren 20 tabletlik blister ambalajlarda. **Ruhsat sahibi:** Solvay Pharmaceuticals B.V. İlaçları ile Solvay İlaç ve Eczacı Tıbbi Ltd. Şti. **Aydiverler Mah. Sanayi Cad. No: 22 Kat: 1-2/Üçüncüyol: 61580 İstanbul www.solvaypharmaceuticals.com**

**Üretim Yeri:** Eczacıbaşı İlaç Sanayi ve Ticaret A.Ş. Küçükkarıştıran 89780 Lüleburgaz. Ruhsat tarihi ve no: 27.02.2002-199/35. (18.11.2002 tarihi itibarıyla % 18 KDV'li) PBF: 14.163.500-111. Reçete ile satılır. **®** Tescilli edilmiş marka. Daha fazla bilgi için kuruluşumuza başvurunuz.

**20 tablet**  
**duphaston**<sup>®</sup>  
didrogesteron  
10 mg  
oral progesteron

**Solvay Pharmaceuticals**

**Solvay Pharmaceuticals**

**Solvay Pharmaceuticals**

**Solvay Pharmaceuticals**

**Solvay Pharmaceuticals**

**Solvay Pharmaceuticals**

**Solvay Pharmaceuticals**

**Solvay Pharmaceuticals**

ağrısız ve acısız

# suractivé

bir yaşam için

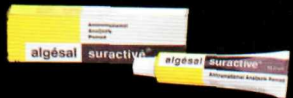
algésal suractivé®

Antiromatizmal Analjezik Pomad



- ❖ AKUT VE KRONİK ARTRİTLERDE
- ❖ EZİLME, BURKULMA, KIRIKLARDA
- ❖ BEL, BOYUN, OMUZ AĞRILARINDA
- ❖ KAS KRAMPLARINDA

## SICAK ETKİ



**Formülü:** 40 gram pomad. **Etkin Madde:** Dietilamin Salisilat 4,0 g, Napoksamin 0,4 g. **Yardımcı Madde:** Lavanta esansı. **Farmakolojik Özellikleri:** Algésal Suractivé, deri yolundan çok çabuk emilir, bu suretle yeterli bir konsantrasyonda olan aktif prensipleri ile ağrıları giderir ve daha ilk fraksiyonda belirli bir hafifleme sağlar. Beyaz bir krem şeklinde hazırlanmış olan, hafif lavanta kokulu Algésal Suractivé, sürülen yerde hoş bir serinlik vermek suretiyle tesir eder. **Endikasyonları:** Algésal Suractivé Pomad, artritlenmatik, analjezik ve kontraksiyon giderici etkiyi sayesinde lokal tedavi yolunda çoklukla etkin giderici olarak, matel ve edale romatizması, burkulmalar, kırıklar, lumbago, ezilmeler, kasılmalar, edale krampları, nöralji-gilerde kullanılır. **Uyarılar/Önemli:** Yalnızca haricen kullanılır. Göze ve ağıza temas ettirilmemelidir. Tedavi esnasında deride tahriş görülürse tedaviyi kesmek gerekir. 6 yaşından küçük çocuklarda ve cilt çatıklarında kullanılmamalıdır. BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORA BASVURULUNUZ. **Kullanım Şekli ve Dozu:** Algésal Suractivé Pomad, hafif ısıtılma şeklinde bütün ağrılı bölgelere sürülerek deriye tamamen emdirilir. Bu fraksiyonlar günde 2-3 kere tekrarlanır. Ağrı krizlerinin tamamıyla geçmesini sağlayınca kadar uzun süre kullanılmamalıdır. Algésal Suractivé Pomad, sporcularda yarılma veya zorlanmadan tiri gelen adale kasılmalarına karşı, fraksiyon veya masaj şeklinde fayda sağlar. İlaç sürüldükten sonra üzerine örtmeğe lüzum yoktur. Bazı hastaların sarğı sarmalarında hiç bir mahzur yoktur. **Kullanım İlişkin Uyarılar:** İyice kullanılmak için kapığı alınır, videli kısımdaki halka çıkarılır ve kapak tekrar vidalanarak tüpün ağzındaki emniyet halkasına pomadan çıkacağı deliğe açılır. Kullanımdan sonra eller sabunla iyice yıkanmalıdır. **Saklama Koşulları:** Serin yerde muhafaza edilmelidir. İçerik çocukların erişemeyeceği yerde ambalajında 25°C'nin altında oda sıcaklığında saklıyınız. Doktoru danışmadan kullanmayınız. **Dikkat Edilecek Hususlar:** Yalnızca haricen kullanılır. Göze ve ağıza değdirilmemelidir. Tedavi sırasında deride tahriş görülürse tedaviyi kesmek gerekir. **Ticari Takdim Şekli:** 40 gr'lık tüpler. %18 K.D.V. dahil P.S.F. 2 714 200 TL 2002. **Ruhsat Tarihi ve No:** 27.07.1970 - 105/39. **İmal Yeri:** Plantafarma Birkisel İlaç San. A.Ş. Düzce. **Ruhsat Sahibi:** Dr. F. Frik İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti. İSTANBUL. **Reçete ile satılır.**